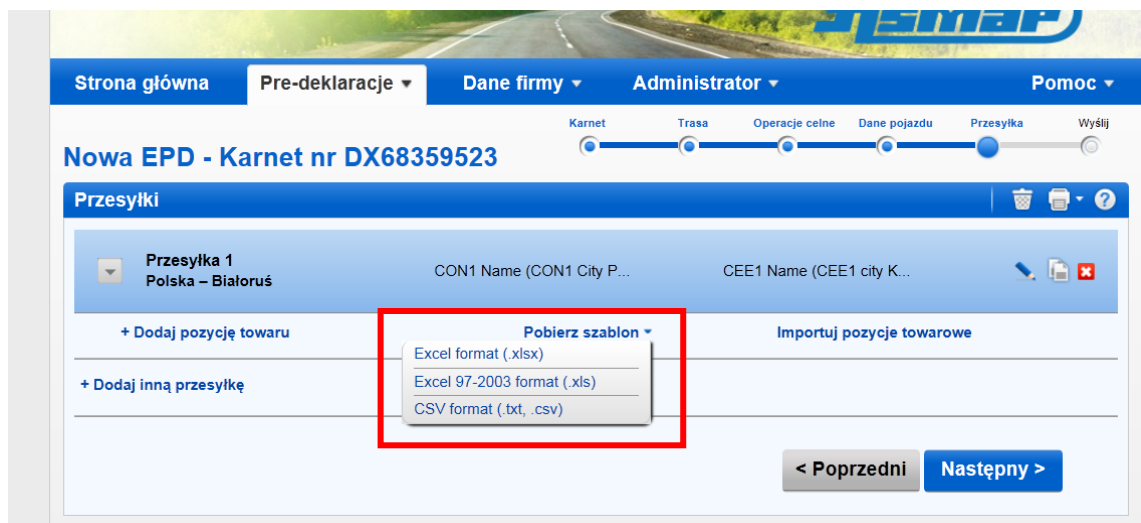


INSTRUKCJA

dot. zastosowania funkcji importu pozycji towarowych z pliku Excel lub CSV

Funkcja importu została włączona do aplikacji IRU TIR-EPD w celu ułatwienia procesu wprowadzania danych dotyczących przesyłek zawierających wiele, różnorodnych pozycji towarowych, które dostępne są w formacie Excel lub CSV.

1. Kliknij na hiperlink **Pobierz szablon** w celu załadowania szablonu w wybranym formacie (Excel, Excel 91-2003 lub CSV):



2. Szablon zawiera zestaw kolumn korespondujący z danymi, które należy wprowadzić na podstawie określonej trasy (zarówno obowiązkowymi, jak też opcjonalnymi). Przygotowując tabelę, którą później zaimportujesz do aplikacji, możesz skorzystać z następujących opcji:

- 1) Możesz zdecydować się na przygotowanie istniejącego pliku do zaimportowania do aplikacji TIR-EPD zgodnie z szablonem. W tym przypadku należy:
 - i) usunąć wszystkie wiersze w Twoim pliku znajdujące się powyżej nagłówka tabeli z pozycjami towarowymi, jak również wszystkie poniżej ostatniej pozycji towarowej. Tabela nie powinna zawierać podsumowań, ani żadnych innych danych lub wierszy poza pozycjami towarowymi. Jeśli ten warunek nie zostanie spełniony, plik nie będzie mógł być zaimportowany.
 - ii) skopiować kolumny z szablonu i wstawić je w miejsce nagłówków w Twojej tabeli, w ten sposób, że pierwszy rząd pliku będzie zawierał jedynie nazwy kolumn w języku angielskim zgodnie z szablonem (TARIC_CODE, GENERAL_DESCRIPTION, itd.), a rząd drugi i następne będą zawierać szczegóły dot. towarów. Kolejność kolumn nie ma znaczenia. Jeśli pojawią się dwie kolumny o tym samym nagłówku, nie będzie to błąd, ponieważ tylko dane z ostatniej kolumny zostaną wzięte pod uwagę. Kolumny z nierozpoznaną nazwą zostaną zignorowane przez system podczas procesu importu, bez powiadomienia użytkownika.

- 2) Możesz również zdecydować się na skopiowanie odpowiednich kolumn z własnego pliku i wklejenie ich do szablonu IRU. W tym przypadku zalecamy, aby wprowadzić szczegóły pierwszej pozycji towarowej, jak zazwyczaj do aplikacji TIR-EPD. Następnie należy kliknąć na hiperlink [Pobierz szablon](#). Zostanie pobrany szablon z wypełnionymi danymi pierwszej pozycji towarowej. Będzie to pomocne do uzupełnienia reszty tabeli danymi w wymaganym formacie.

Którąkolwiek z opcji wybierzesz, wszystkie wymagane dane dla pozycji towarowych muszą być wypełnione we właściwym formacie. W innym przypadku, dane zostaną odrzucone.

Po zakończeniu wprowadzania danych, należy zapisać plik w wybranym formacie (możliwe rozszerzenia: xlsx, xls, txt, csv), a następnie kliknąć na hiperlink [Import pozycji towarowych](#). Zaimportowane dane zastąpią wszystkie wcześniejsze pozycje towarowe w danej przesyłce (jeśli jakiegokolwiek były).

Zalecenia

- W poniższej tabeli zamieszczamy listę kolumn, które zawiera szablon (z określeniem ich formatu):

Nagłówek kolumny	Znaczenie	Format danych / zalecenia
TARIC_CODE	Kod TARIC	6 – 10 znaków
TNVED_CODE	Kod TN VED	6 – 10 znaków
GENERAL_DESCRIPTION	Opis towaru	Znaki alfabetu łacińskiego/cyrylica Uwaga: można wybrać cyrylicę do opisu głównego, jeśli wszystkie kraje, do których wysyłasz EPD, akceptują cyrylicę.
GENERAL_DESCRIPTION_LNG	Język opisu towaru	2-literowy skrót, pisany małymi literami (np. en, de, fr); w przypadku języka rosyjskiego (alfabet łaciński) należy wybrać: ru_latin * ; a języka rosyjskiego cyrylicy: ru .
TRANSLATION_DESC	Opis towaru 2 (tłumaczenie opisu towaru)	Cyrylica. Jeśli używasz TRANSLATION_DESC, wtedy GENERAL_DESCRIPTION powinien być w zapisany w alfabecie łacińskim.
TRANSLATION_DESC_LNG	Język opisu towaru 2	ru*
GROSS_MASS	Waga brutto	Jak w aplikacji. Akceptowane separatory dziesiętne to «.» oraz «,»
NET_MASS	Waga netto	Jak w aplikacji. Akceptowane separatory dziesiętne to «.» oraz «,»
KIND_OF_PACK	Typ opakowań	2-literowy skrót, pisany małymi literami (patrz: Aneks 1) (e.g. bx, px)*

KIND_OF_PACK_QUANTITY	Ilość opakowań	Jak w aplikacji.
MARKS_NUMBERS	Oznakowania i numery	Jak w aplikacji.
MARKS_NUMBERS_LNG	Język oznakowania i numerów	2-literowy skrót, pisany małymi literami (np. en, de, fr)*
INVOICE_CURRENCY	Waluta faktury	3-literowy skrót, pisany małymi literami*
INVOICE_COST	Wartość faktury	Jak w aplikacji. Akceptowane separatory dziesiętne to «.» oraz «,»
ADDITIONAL_MEASUREMENT_TYPE1	Dodatkowa jednostka miary	3-literowy skrót, pisany małymi literami (patrz: lista w Aneksie 2) (np. pce, ltr)*
ADDITIONAL_MEASUREMENT_QUANTITY1	Ilość w dodatkowej jednostce miary	Jak w aplikacji. Akceptowane separatory dziesiętne to «.» oraz «,»
CONTAINER	Kontener	W celu importu towaru w kontenerze, kontener musi zostać wcześniej zarejestrowany na stronie aplikacji dot. danych pojazdów. Wtedy można wprowadzić numer kontenera do pliku Excel / CSV przy odpowiednim towarze.
UN_DANGEROUS_GOODS	Kod towaru niebezpiecznego	Jak w aplikacji.
TYPE_DOC1	Typ dokumentu	Numer kodu (patrz: lista w Aneksie 3)*
NAME_DOC1	Numer dokumentu	Jak w aplikacji.
LNG_DOC1	Język dokumentu	2-literowy skrót, pisany małymi literami (np. en, de, fr)*
DATE_DOC1	Data dokumentu	dd.mm.rrrr z jakimkolwiek separatorem

* Pole posiada rozwijającą się listę, która zawiera skróty/kody do wyboru. Należy kliknąć na odpowiednią komórkę w wierszu danej pozycji towarowej, aby lista rozwinęła się.

T_MASS	KIND_OF_PACK	KIND_OF
		▼
	ae	
	am	
	ap	
	at	
	bg	
	bl	
	bn	
	bf	
		▼

- Dokumenty odnoszące się do wszystkich pozycji towarowych zawartych w przesyłce, należy wprowadzić na poziomie przesyłki. Przy wypełnianiu tabeli Excel/CSV, która ma zostać zaimportowana do aplikacji, wpisz w odpowiednim wierszu tylko dokumenty odnoszące się do konkretnego towaru. Jednocześnie, jeśli istnieje konieczność wprowadzenia więcej niż jednego dokumentu na poziomie pozycji towarowej, można skopiować nagłówek kolumny pierwszego dokumentu, wkleić do nowej kolumny, zwiększyć liczbę porządkową w nowym nagłówku i wypełnić nową kolumnę danymi. Na przykład:

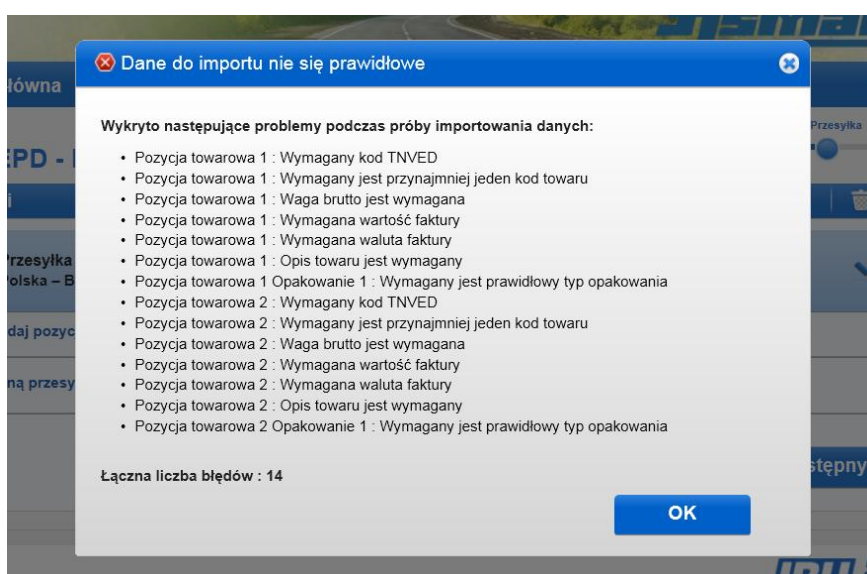
TYPE_DOC1 – dla dokumentu 1

TYPE_DOC2 – dla dokumentu 2

Nazywając inne skopiowane nagłówki dot. dokumentów, stosuj tę samą zasadę.

Błędy

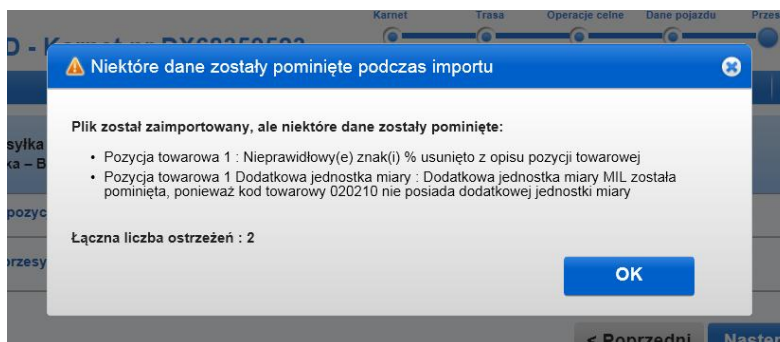
W przypadku wystąpienia błędów, użytkownik otrzyma raport błędów, a dane nie zostaną zaimportowane:



Aplikacja dopuszcza następujące błędy:

- Nieobsługiwane znaki, takie jak !\$-'"*:%+;][°·| = № + «»?; – & będą automatycznie usuwane z opisu towaru podczas procesu importu. Jednakże, należy zwrócić uwagę na takie przypadki i wyedytować opis towaru manualnie, aby uniknąć błędu, np.: 2+1 po usunięciu znaku nieobsługiwanego zostanie zapisane jako 21.
- Dodatkowe jednostki miary nie będą brane pod uwagę, jeżeli danego kodu towarowego nie wyraża się w jakiegokolwiek dodatkowej jednostce miary.

W takich przypadkach aplikacja wygeneruje następujący komunikat.:



Po kliknięciu na przycisk OK, import zostanie sfinalizowany.

Przydatne wskazówki

- Jeżeli raport błędów pokazuje ich zbyt dużo np. dla każdej pozycji towaru, może to oznaczać, że plik nie został przygotowany w odpowiednim formacie np. nie usunięto wierszy przed i po tabeli z pozycjami towarowymi lub, że dane zostały wpisane w formacie nieakceptowanym przez aplikację.
- Pierwszy wiersz tabeli w programie Excel jest nagłówkiem. Dopiero drugi wiersz odpowiada pierwszej pozycji towarowej. Dlatego Towar nr 1 w raporcie błędów znajdzie się w drugim wierszu tabeli. Dla wygody można dodać kolumnę, zawierającą numery porządkowe w tabeli pozycji towarów, które mają być importowane.
- W przypadku błędu "**Kod towaru nieważny**" przyczyną błędu może być niewystarczająca ilość znaków w kodzie. Możesz przejść na stronę pozycji towarowej w aplikacji i sprawdzić prawidłowy kod, klikając na ikonę lornetki obok pola kod towaru.
- Informacja o błędzie "**Kod towaru nieważny**" może dotyczyć zarówno kodu TARIC jak i TN VED. Jeden z nich, może być nieprawidłowy. Prosimy sprawdzić oba kody.
- Jeżeli zapomniałeś wypełnić dane w jednym z pól: INVOICE_CURRENCY (faktura_waluta) lub INVOICE_COST (faktura_koszty), raport błędów wskaże oba pola. Prosimy sprawdzić je obydwie.
- W przypadku wybrania innej jednostki miary, różnej od tej która obsługuje ten konkretny kod towarowy, błąd zostanie wykazany w raporcie.
- Jeżeli nie znasz typu opakowania, możesz wybrać kod **zz**.
- W przypadku, gdy nie znamy wagi brutto towaru, można wpisać ręcznie „0” w tabeli, która będzie importowana w kolumnie GROSS_MASS (waga_brutto). W żadnym przypadku ta kolumna nie może pozostać pusta. Poza tym należy upewnić się, że łączna waga brutto jest większa od „0”.
- W przypadku, gdy nie znamy ilości opakowań do pozycji towarowej, można wpisać ręcznie „0” w tabeli, która będzie importowana w kolumnie KIND_OF_PACK_QUANTITY (ilość opakowań). W żadnym przypadku ta kolumna nie może pozostać pusta. Poza tym należy upewnić się, że łączna ilość opakowań jest większa od „0”.
- Tylko maksymalnie dopuszczona ilość znaków w kodzie towarowym będzie zaimportowana do aplikacji. Znaki przekraczające tę ilość zostaną automatycznie usunięte bez informowania o tym fakcie użytkownika. Np. jeżeli zostanie wpisany 10 znakowy kod towaru, a kraj do którego pre-deklaracja jest wysyłana akceptuje 6 znaków, zostanie zaimportowanych jedynie 6 znaków.

Ta funkcja umożliwi również eksport danych. Jeżeli klikniesz hyperlink [Pobierz szablon](#) w już wypełnionej TIR-EPD plik będzie zawierał wszystkie wypełnione dane.

* * * * *

ANNEX 1

Kody typów opakowań

PACKAGE_CODE	PACKAGE_NAME
AM	ampuła niezabezpieczona
AP	ampuła zabezpieczona
AE	areozol
SM	Arkusz metalu
ST	Arkusz/cienka blacha
SZ	arkusze w wiązках, pękach
BF	balon niezabezpieczony
BP	balon zabezpieczony
CC	bańka
FI	baryłeczka (ok..9 galonów)
CK	beczka
BA	Beczka
TI	beczka
HG	beczka (ok. 240 l)
TO	beczka (216 galonów piwa, 262 galony wina)
BU	beczka/antał
DR	Beczka/bęben
KG	beczułka
BN	Bela niesprasowana
BL	Bela sprasowana
GI	belka
GZ	belki w wiązках/pękach
UC	Bez klatki
CZ	Brezent, płótno
GB	Butla do gazu
BS	butla niezabezpieczona, bulwiasta
BO	butla niezabezpieczona, cylindryczna
WB	butla z wikliny/w koszu
BV	butla zabezpieczona, bulwiasta
BQ	butla zabezpieczona,cylindryczna
CY	Butla/cylinder
CL	Colli
BD	Deska
PN	deska
DN	dozownik
JG	dzban
PT	dzban/garnek
PH	dzban/karafka
VI	Fiolka /butelecza

CO	gąsior/ butla niezabezpieczona
CP	gąsior/ butla zabezpieczona
DJ	gąsior/butla (o pojemności 0,5 -1 galon) niezabezpieczony
DP	gąsior/butla (o pojemności 0,5 -1 galon) zabezpieczony
VA	Kadź
CI	kanister
JY	Kanister cylindryczny
JC	Kanister prostokątny
3A	Kanister stalowy
3H	Kanister ze sztucznego tworzywa
AV	kapsułka
CT	Karton
CG	Klatka
CR	Klatka/skrzynia
BC	Klatka/skrzynia na butelki
LG	kłoda drewniana
LZ	kłody drewniane w pękach/ wiązках
TB	Kontener
EN	koperta
CE	kosz na ryby
HR	Kosz z pokrywką
BK	Kosz/koszyk
TR	Kufer
PJ	łubianka
SL	luźne przykrycie z miękkiej tkaniny
MT	mata
BM	Misa/miska
CQ	nabój
NA	Niedostępne
NE	Niezapakowane lub bez opakowania
NF	niezapakowane lub bez opakowania, pojedyncza sztuka
NG	niezapakowane lub bez opakowania, wiele sztuk
VP	Opakowane próżniowo
SW	opakowane próżniowo(sprasowane)
AJ	opakowanie stożkowe
AI	opakowanie typu clamshell
VK	opakowanie typu vanpack
FP	opakowanie z kliszy filmowej
6P	Opakowanie złożone, pojemnik szklany
6H	Opakowanie złożone, pojemnik z tworzywa sztucznego
FR	Oprawa/rama
PC	Paczka
PA	Paczka/opakowanie
PK	Paczka/pakiet/opakowanie
PX	Paleta

PB	paleta skrzyniowa
FL	płaska butelka/termos
BE	Plik
PG	Płyta
SB	plyta
SI	Podstawka przesuwna
WA	Pojemnik do ładunków masowych, średniej wielkości
FT	pojemnik na żywność
CN	Pojemnik nieokreślony gdzie indziej jako przeznaczony do transportu
BI	Pojemnik/kosz
CV	Pokrowiec/pokrywa
RD	pręt
CU	puchar, misa
MX	pudełeczko
BX	Pudełko
LV	pułdo używane do przeprowadzki(liftvan)
CX	Puszka cylindryczna
CA	Puszka prostokątna
CD	puszka z uchwytem i dzióbkiem
TN	Puszka/kanister
RO	Rolka
AT	rozpylacz
PI	Rura
TU	Rura/tuba
PV	rury w wiązках/pękach
PO	sakwa/torba
NT	Siatka
RG	siatka, obręcz
RT	siatka, sieć
CS	Skrzynia
TC	skrzynia do herbaty
SE	skrzynia wodna
CF	skrzynia/kaseta
CH	skrzynia/kufer
LT	skrzynka dla zwierząt (lot)
JR	Słój
FO	szafka
BB	szpula
SO	szpula
SD	szpula
RL	szpula, rolka
IN	sztaba
BR	sztaba
BZ	sztaby w wiązках/pękach
PU	Taca

CM	tektura, papier tekturowy
SH	torebka
VG	Towar masowy, gaz (o 1 031 mbar i 15 °C)
VQ	Towar masowy, gaz płynny (o nietypowej temperaturze/ciśnieniu)
VL	Towar masowy, płynny
VR	Towar masowy, stałe , granulowane cząsteczki («ziarno»)
VO	Towar masowy, stałe, duże cząsteczki («guzki»)
VY	Towar masowy, stałe, niezanieczyszczone cząsteczki («puder»)
CJ	trumna
TZ	tuby w wiązках/pękach
SY	tuleja
ZZ	Uzgodniono wspólnie
SU	waliza
PL	wiadro
BJ	wiadro
BH	wiązka
BT	Wiązka
TS	wiązka
RK	Wieszak ramowy
JT	wór jutowy
BG	Wór/torba
SA	Worek
PF	zagroda do transportu
TY	Zbiornik/cysterna cylindryczna
TK	Zbiornik/cysterna prostokątna
SX	Zestaw
NS	zestaw pudełek wchodzących jedno w drugie

ANNEX 2

Dodatkowe jednostki miary

UNIT_CODE	UNIT_NAME
HMQ	1000 metrów sześciennych
DMQ	Decymetr sześcienny
GRM	Gram
GFI	Gram rozszczepialnego izotopu
GT	Gross Ton
CTM	Karat metryczny
KNI	Kg azotu
KPP	Kg pięciotlenku fosforu (bezwodnika fosforowego)
KSD	Kg substancji w 90% suchej
KPO	Kg tlenku potasu
KUR	Kg uranu
KPH	Kg wodorotlenku potasu (potas żrący)
KSH	Kg wodorotlenku sodu (sody kaustycznej)
KDW	kilogram drained net weight
KCC	kilogram of choline chloride
KHY	kilogram of hydrogen peroxide
KMA	Kilogram of methylamine
CUR	Kiur
NPR	Liczba par
LTR	Litr
LPA	Litr czystego alkoholu
MWH	Megawatogodzina (1000 kWh)
MTR	Metr
MTK	Metr kwadratowy
MTQ	Metr sześcienny
KNS	Nazwa substancji w kg
CEN	Sto
PCE	Sztuka
D30	Terajoule
DPT	Tonaż
MIL	Tysiąc
D40	Tysiąc litrów

ANNEX 3

Kody załączonych dokumentów

DOCUMENT_TYPE_CODE	DOCUMENT_TYPE_NAME
3	Atest jakości
787	Cedula przewozowa
2	Certyfikat zgodności
730	CMR - Drogowy list przewozowy
862	Deklaracja pochodzenia
823	Dokument kontrolny T5
760	Dokument transportu kombinowanego
380	Faktura Handlowa
325	Faktura Pro-Forma
951	Formularz TIF
741	Kapitański lotniczy list przewozowy
955	Karnet ATA
705	Konosament
704	Konosament kapitański
714	Konosament spedytorski
750	Kwit wysyłkowy(paczki pocztowe)
722	List drogowy- SMGS
740	Lotniczy list przewozowy
785	Manifest cargo
ZZZ	Pozostałe
911	Pozwolenie na przywóz
941	Pozwolenie w ramach embargo
864	Preferencyjne świadectwo pochodzenia
703	Spedytorski list przewozowy
851	Świadectwo fitosanitarne
861	Świadectwo pochodzenia
954	Świadectwo pochodzenia EUR1
865	Świadectwo pochodzenia w formie GSP
18	Świadectwo przewozowe A.TR.1
IRU01	Świadectwo rejestracji wydane przez państwa Unii Celnej dla bezpieczeństwa sanitarno-epidemiologicznego
852	Świadectwo sanitarne
853	Świadectwo weterynaryjne
235	Wykaz kontenerów
271	Wykaz opakowań
820	Wzór zgłoszenia tranzytowego T
821	Wzór zgłoszenia tranzytowego T1
822	Wzór zgłoszenia tranzytowego T2
825	Wzór zgłoszenia tranzytowego T2L
933	Zgłoszenie cargo(przywóz)

